

Personligt

SMS- och webbspråk

SMS- och webbspråk - Förkortningar

Vietnamesiska

Theo như tôi hiểu

Användas efter att du förklarat något ur din synvinkel

Rumänska

din punctul meu de vedere

Tuổi, giới tính, nơi ở?

Används i chattmeddelanden för att ta reda på en persons ålder, kön och bostadsort

vârștă, sex, locație

Ngày lúc này

Används för att signalera just nu

acum

Tôi sẽ quay lại trong chốc lát

Används när du behöver lämna en chattkonversation en stund

revin mai târziu

Gặp lại sau nhé!

Används för att säga hej då

rămas-bun

Bạn không tin nổi đâu

Används efter att du nämnt något förvånande

crezi sau nu

Tôi sẽ quay lại ngay

Används när du behöver lämna en chattkonversation en stund

revin imediat

Tự mang đồ uống

Används på en festinbjudan för att folk ska förstå att ta med sig egen alkohol

adu-ți berea de acasă

Chào bạn

Används för att säga hej då

mai vorbim

Hẹn gặp lại sau nhé

Används för att säga hej då

vorbim mai încolo

Chúng ta có quen nhau không?

Används när du inte vet vem det är som chattat med dig

te cunosc?

Kết thúc tin nhắn

Används som automatiskt svar då ett samtal eller ett SMS slutar

sfârșitul mesajului

Personligt SMS- och webbspråk

Nói cho bạn biết	pentru informația ta
Används för att säga åt någon något som är specifikt riktat till dem eller för att inflika till någons förutfattade åsikt	
Tôi phải đi đây	trebuie să plec
Används när något plötsligt dyker upp och du måste lämna datorn	
Theo tôi	după părerea mea
Används för att framföra en personlig åsikt	
Theo như ý kiến của tôi	după umila mea părere
Används för att framföra en personlig åsikt	
Tôi chịu ơn bạn	îți sunt dator
Används när någon gjort något för dig och du vill meddela dem att du är skyldig dem en tjänst	
Đùa thôi	glumeam doar
Används då du skämtat på ett tvetydigt sätt och man inte vet om du är seriös eller inte	
Nói chuyện sau nhé	mai târziu
Används som hej då eller när du för tillfället inte har möjlighet att göra något men kommer att ha det senare	
Cười thành tiếng	râzând în hohote
Används som reaktion när du tycker att något är roligt	
Để tâm vào việc của bạn đi	vezi-ți de treabă
Används när du vill hålla något privat	
Không phải lúc này	nu acum
Används när du inte har möjlighet att direkt göra något	
Cần thảo luận	cerere de discuție
Används när du vill prata med någon om något	
Nhấn lại nhé	scrie înapoi
Används i slutet av ett SMS då du vill ha ett svar	
Nói thật là	ca să-ți spun drept
Används för att förklara eller förtydliga din personliga åsikt gällande ett visst ämne	

Personligt

SMS- och webbspråk



Cảm ơn trước nhé

Används för att tacka någon innan de har hjälpt dig

mulțumesc în avans

Cảm ơn

Används för att tacka någon

mersi

Nói chuyện sau nhé

Används för att säga hej då

vorbim mai târziu

Gửi bạn

Används då du vill skicka något till en viss person

pentru tine